

Raquints sco en cuschina tar la nona

In'atura da Ramosch al colloqui a Turitg

■ (anr/vi) Il public ha applaudì e risbler. L'atura Mengia Caviezel-Christoffel ha carmalà blers auditurs da l'Engiadina Bassa a la prelecziun a l'università a Turitg. Mevina Puorger, la manadra dal colloqui a l'università, ha adina puspè il curaschi da preschentar auturas ed auturs che n'han betg publicità uschè bler e che zuppan magari lur texts e lur poesias en in tructet. Il public apprezzescha para talas auturas e tals auturs. A quella conclusiun han ins pudì vegnir sin fundament dal colloqui bainvisità dal mardi passà.

Durant la prelecziun han audituras ed auditurs pli vegls adina puspè dà dal chau, perquai che l'atura descriva chaussas ch'ins na po ozendi strusch pli s'imaginar. En in dals texts menziuna ella co ch'ins ha sepulì ils pops na-battegiads da stgir cun il zain da la notg.

Lectura ed in zanin

«Jau less scriver in cudesch», ha Mengia ditg sco matta cura ch'il reverenda l'ha dumandà tge ch'ella less far ina giada. Malgrà ch'ella n'aveva nagin'idea co ch'ins stoppia far da scriver in cudesch e co ch'ins stuia stampar quel, sentiv'ella tuttina quest gust. Il reverenda n'ha betg ris ora Mengia.

Ils emprims contacts cun la litteratura ha la matta gi' entras sia nona. «La dumengia saira legev'ella avant or dal 'Chalender ladin'». Els uffants obtegnivan in pitschen zanin cun ina bavronda dulutschina e tadlavan. La nona legiva avant tut – quai che sa cumportava per uffants, ma era quai che na sa cumportava in summa betg. L'emprim agen cudesch ha Mengia obtegnì da Nadal dal magister da scola secundara. Per ella èsi stà in regal grondius.

Poesias tessidas cun umur

Tista Murk è stà ina da las persunas che ha intimà ella da scriver. Entras el ha Caviezel cumenzà a scriver istorias d'uffanzels per il Radio Rumantsch. En il decurs dals onns èn vegnidas vitiers intginas poesias. «Igl è poesias ch'èn tessidas cun in fil umoristic», ha Puorger ditg.



Mevina Puorger en viva discussiun cun Mengia Caviezel-Christoffel.

FOTO M. MARGADANT

«Poesias cun umur na tutgan betg tar la gronda part da la lirica ladina.» Ils texts che l'atura ha prelegì a Turitg portan titels sco «Guerra», «Avant blers onns» e «Scumpigls in famgilia». Els èn cumparids en il «Chalender ladin» 2007.

Il cunfin durant la guerra

Il raquint «Guerra» cumenza en ina stiva, nua ch'ils pitschens biadis sa dispitan e fan in stritg che duess muntar il cunfin. Quel na dastga l'auter betg surpassar. La nona che taidla il cunfar dals biadis croda en patratg enavos en sia uffanza. Là devi er in cunfin amez ina punt: « Òn strich nair e gross trat per mez nan, dad üna spuonda da la punt a tschella.» La nona sa regorda co ch'ella aveva udi a discurrind che gliעד vegnia a quest cunfin. Ma la gliעד na dastgava betg passar, perquai ch'ella n'aveva naginas scrittiras. La matetta na chapiva betg, tge muntada che questas scrittiras avevan. Scrittiras, quai era bain rauba da scola, pensava ella.

Material per in roman istoric

En quest raquint arriva er ina mamma cun in pop al cunfin. Er'ella na dastga betg passar. «I dschaivan cha la duonna rovaiva in schnuoglias davant l'hom respunsabel al cunfin. Ma tuot rovar e

scuffuondar nu vaiva para pudü güdar.» En sia desperaziun ha la mamma pusà il «püntel cun l'uffant e tuot da nossa vart dal cunfin – aint il pajais da la pasch.»

Puorger ha numnà quest raquint «ina miniatura istorica» che avess il potenzial per in roman istoric. Plinavant ha la moderatura dal colloqui fatg la remartga ch'i saja da star stut che la tematica da la guerra na saja betg vegnida tractada pli savens en la litteratura da l'Engiadina Bassa.

Ferms dialogs

En «Scumpigls in famgilia» fa ina nona quitads per sia biadia. Ella s'alterescha davart l'educaziun d'ozendi. La nona n'è sezza er betg gist fina cun las expressiuns ch'ella parta or. Ella discura da «Tita Gronda» e da «leua mallavada».

En la segunda part dal raquint vegn la biadia sin visita tar la nona. Il dialog tranter las duas dunnas fiss adattà per ina represchentaiziun sin tribuna. La lingua che Caviezel mett'enter a la biadia corresponda senz'auter a la lingua da la giuventetgna d'ozendi.

Sch'ins taidla ils raquints da l'atura da Ramosch sa sentan ins mintgatant sco en cuschina tar l'atgna tatta. Mo che l'atgna tatta u nona n'avess probabel mai discurrì uschè avert.